

- 2. Appuyez sur l'interrupteur pour mettre en marche le réfrigérateur :**
- **Actionnez en haut pour allumer le chauffage. Le voyant rouge s'allume.**
- **Actionner en bas pour allumer le réfrigérateur. Le voyant vert s'allume.**
- **Positionnez l'interrupteur au milieu pour éteindre l'appareil.**

Assurez-vous de bien fermer la porte quand le produit est allumé pour une utilisation optimale et éviter une perte de chaleur/fraîcheur.
Presione el interruptor para encender la nevera:

- Presione la parte superior para encender el calentador. La luz roja se encenderá.
- Presione hacia abajo para encender el refrigerador. La luz verde se enciende.
- Presione el interruptor del medio para apagar el aparato.

Asegúrate de cerrar la puerta cuando el producto se encienda para un uso óptimo y para evitar la pérdida de calor/frío.

Press the switch to turn on the refrigerator :

- Press the top to turn on the heater. The red light will come on.
- Press down to switch on the refrigerator. The green light comes on.
- Position the switch in the middle to switch the appliance off.

Make sure to close the door when the product is switched on for optimal use and to avoid heat/cool loss.

Druk op de schakelaar om de koelkast in te schakelen:

- Druk op de bovenkant om de verwarming in te schakelen. Het rode lampje gaat branden.
- Druk op de onderkant om de koelkast in te schakelen. Het groene lampje gaat branden.
- Plaats de schakelaar in het midden om het apparaat uit te schakelen.

Zorg ervoor dat u de deur sluit wanneer het product is ingeschakeld voor een optimaal gebruik en om warmte/koelverlies te voorkomen.



- 3. Au dessus du réfrigérateur, une anse amovible vous permet de le déplacer plus facilement.**
- En la parte superior de la nevera, un asa extraíble te permite moverla más fácilmente.
On top of the fridge, a removable handle allows you to move it more easily.
- Bovenop de koelkast is er een afneembare handgreep waarmee u deze gemakkelijker kunt verplaatsen.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

CUIDADO Y LIMPIEZA / MAINTENANCE AND CLEANING / ONDERHOUD EN REINIGING

- **Assurez-vous de débrancher la prise murale ou allume-cigare avant de nettoyer le réfrigérateur.**
- **Nettoyez-le avec un chiffon légèrement humide. N'immergez jamais le corps principal dans l'eau.**
- **Séchez l'appareil avec un chiffon doux.**
- **N'utilisez jamais de solvants organiques ni de liquides corrosifs.**
- Asegúrese de desconectar el enchufe de la pared o el encendedor antes de limpiar el refrigerador.
- Limpialo con un paño ligeramente húmedo. Nunca sumerja el cuerpo principal en agua.
- Seca la unidad con un paño suave.
- Nunca utilice disolventes orgánicos o líquidos corrosivos.
- Be sure to unplug the wall outlet or cigarette lighter before cleaning the refrigerator.
- Clean it with a slightly damp cloth. Never immerse the main body in water.
- Dry the appliance with a soft cloth.
- Never use organic solvents or corrosive liquids.
- Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact of de sigarettenaansteker haalt voordat u de koelkast reinigt.
- Maak hem schoon met een licht vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Droog het apparaat af met een zachte doek.
- Gebruik nooit organische oplosmiddelen of bijtende vloeistoffen.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

NORMAS DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS / VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET DE BLESSURE, CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Tenir hors de portée des enfants.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Veiller à bien fermer la porte quand le produit est allumé pour éviter une perte de chaleur/fraîcheur.
- Le réfrigérateur est conçu pour maintenir les produits au chaud et non pour réchauffer les produits froids.
- Placer le réfrigérateur sur une surface stable, plane et solide.
- Ne pas le poser sur du tissu ou autres matières facilement inflammables.
- Libérer la zone autour du ventilateur car s'il est obstrué ou bouché, le moteur chauffera plus et le réfrigérateur se détériorera.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Le garder éloigné des liquides et de toutes sources de chaleur.
- Ne pas stocker le réfrigérateur dans un environnement froid ou humide afin d'éviter toute détérioration.
- Ne pas stocker le réfrigérateur dans un endroit exposé au soleil direct.
- Ne pas l'utiliser si l'appareil est endommagé. Sinon il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Veiller à ce qu'il ne subisse pas de coups, ni de chutes. Ne pas l'utiliser de façon inappropriée.
- Vérifier soigneusement l'appareil avant chaque utilisation.
- Ne jamais essayer de le réparer soi-même. Prendre contact avec le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire.

ATTENTION / INFORMATION IMPORTANTE : Ce réfrigérateur est uniquement destiné aux produits cosmétique. En aucun cas, il ne doit être utilisé pour contenir des denrées alimentaires ou boissons.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios y lesiones, este producto debe utilizarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico.
- Asegúrate de cerrar la puerta cuando el producto se encienda para evitar la pérdida de calor/frío.
- El refrigerador está diseñado para mantener los productos calientes, no para recalentar los productos fríos.
- Coloca el refrigerador en una superficie estable, plana y sólida.
- No lo coloques sobre telas u otros materiales fácilmente inflamables.
- Despeja el área alrededor del ventilador porque si se bloquea u obstruye, el motor se calentará más y el refrigerador se deteriorará.
- No sumerja la unidad en agua.
- Manténgalo alejado de los líquidos y de las fuentes de calor.
- No almacene el refrigerador en un ambiente frío o húmedo para evitar daños.
- No guarde el refrigerador en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No lo use si la unidad está dañada. De lo contrario, debe ser sustituido por el fabricante, su departamento de servicio o una persona con calificaciones similares para evitar el peligro.
- Asegúrate de que no se golpee o se caiga. No lo use de forma inadecuada.
- Revise la unidad cuidadosamente antes de cada uso.
- Nunca intente repararlo usted mismo. Contacte con el fabricante, su departamento de servicio o una persona con calificaciones similares.

ATENCIÓN / INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este refrigerador sólo está destinado a productos cosméticos. En ninguna circunstancia debe utilizarse para contener alimentos o bebidas.

To reduce the risk of electric shock, fire and injury, this product must be used in accordance with the following instructions:

- Keep out of reach of children.
- This appliance is intended for domestic use only.
- Be sure to close the door when the product is switched on to avoid heat/cool loss.
- The refrigerator is designed to keep products warm, not to heat up cold products.
- Place the refrigerator on a stable, flat and solid surface.
- Do not place it on fabrics or other easily flammable materials.
- Clear the area around the fan because if it is blocked or clogged, the motor will heat up more and the refrigerator will deteriorate.
- Do not immerse the appliance in water.
- Keep it away from liquids and all sources of heat.
- Do not store the refrigerator in a cold or damp environment to avoid damage.
- Do not store the refrigerator in a place exposed to direct sunlight.
- Do not use it if the appliance is damaged. Otherwise it must be replaced by the manufacturer, its service department or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- Make sure that it is not knocked or dropped. Do not use it improperly.
- Check the appliance carefully before each use.
- Never try to repair it yourself. Contact the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person.

ATTENTION / IMPORTANT INFORMATION: This refrigerator is only intended for cosmetic products. Under no circumstances should it be used to

4



hoday
— Care —

MANUEL D'UTILISATION - INSTRUCCIONES DE USO - USER'S MANUAL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

REFRIGERATEUR A COSMETIQUE

NEVERA DE COSMÉTICOS - COSMETIC REFRIGERATOR - COSMETISCHE KOELKAST

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour utiliser votre produit sans risque et en profiter pleinement. / Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente este manual para utilizar su dispositivo de forma segura y aprovechar al máximo. / Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully to use your product safely and enjoy it to the fullest. / Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om uw product veilig te gebruiken en er optimaal van te genieten. **Ref. : 559181 – Lot N° : 12-20/01** Importé par/Importado por/Imported by/Geïmporteerd door BMR Group 122 Rue du commandant Rolland, 13008 Marseille - France/Francia/Frankrijk. Distribué par/Distribuido por/Distributed by/Gedistribueerd door GIFI DIFFUSION SAS BP40 ZI la Boulbène, 47300 Villeneuve / Lot - France/Francia/Frankrijk.



FR : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. ES : Los productos eléctricos no deben ser arrojados con los desechos domésticos. Gracias por reciclarlos en los sitios de colecta previstos con este fin. Diríjase hacia las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje. EN : Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Please contact your local authority or dealer for recycling advice. NL : Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gelieve ze te recycleren bij de daartoe voorziene inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor advies over recycling.

DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN - DESCRIPTION - BESCHRIJVING

PORT DC POUR PRISE ALLUME-CIGARE
PUERTO DE DC ENCENDEDOR CIGARRILLOS
CIGARETTE LIGHTER DC SOCKET
SIGARETTENAANSTEKER DC-CONTACTDOOS

INTERRUPTEUR ON/OFF
SÉLECTEUR RÉFRIGÉRATEUR/CHAUFFAGE
INTERRUPTOR DE ON/OFF - SELECTOR DE REFRIGERADOR/CALEFACCIÓN
ON/OFF SWITCH - REFRIGERATOR/HEATING SELECTOR
ON/OFF-SCHAKELAAR - KOELKAST/VERWARMINGSSELECTOR

VOYANT ROUGE : CHAUFFAGE ALLUMÉ
LUZ ROJA: CALEFACCIÓN ENCENDIDA
RED LIGHT: HEATING ON
ROOD LICHT: VERWARMING AAN

VOYANT VERT : RÉFRIGÉRATEUR ALLUMÉ
LUZ VERDE: NEVERA ENCENDIDA
GREEN LIGHT: REFRIGERATOR ON
GROEN LICHT: KOELKAST AAN

ÉTAGÈRE AMOVIBLE
ESTANTE EXTRAÍBLE
REMOVABLE SHELF
AFNEEMBARE PLANK

POIGNÉE
MANEJE
HANDLE
HANDVAT

COMPARTIMENT
COMPARTIMENTO
COMPARTMENT
VAK

PORT AC POUR PRISE MURALE
PUERTO AC ENCHUFE PARED
WALL AC SOCKET
AC WANDSTOPCONTACT

VENTILATEUR
VENTILADOR
FAN
VENTILATOR

CARACTÉRISTIQUES - CARACTERÍSTICAS - FEATURES - FUNCTIES

Alimentation / Alimentación : Prise murale ou prise allume-cigare / Enchufe pared o encendedor cigarrillos
Alimentation : Wall socket or cigarette lighter socket / Wandcontactdoos of sigarettenaanstekeercontactdoos
Entrée (prise murale) / Entrada (enchufe pared) / Input (Wall socket) / Toegang (wandcontactdoos) : AC 220V-240V~50/60Hz
Entrée (prise allume-cigare) / Entrada (encendedor de cigarrillos) / Input (cigarette lighter socket) / Toegang (sigarettenaanstekeraansluiting) :
..... DC 12V --- 2,59A (Chauffage / Calefacción / Heating / Verwarming)
..... DC 12V --- 2,73A (Réfrigérateur / Refrigerador / Cooler / Koelkast)

Puissance / Potencia / Power / Vermogen : 48W
Capacité de rangement / Capacidad de almacenamiento / Storage capacity / Opslagcapaciteit : 4L
Température du réfrigérateur / Temperatura refrigerador / Refrigerator temperature / Koelkast temperatuur : 5°C - 25°C
Température du chauffage / Temperatura calefacción / Heating temperature / Verwarmingstemperatuur : 55°C - 65°C

contain food or beverages.

3

Om het risico op elektrische schokken, brand en verwondingen te verminderen, moet dit product worden gebruikt in overeenstemming met de volgende instructies:

- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg ervoor dat u de deur sluit wanneer het product wordt ingeschakeld om warmte/koelverlies te voorkomen.
- De koelkast is ontworpen om producten warm te houden, niet om koude producten op te warmen.
- Plaats de koelkast op een stabiele, vlakke en stevige ondergrond.
- Plaats hem niet op stoffen of andere gemakkelijk ontvlambare materialen.
- Ontruim het gebied rond de ventilator, want als deze geblokkeerd of verstopt is, zal de motor meer opwarmen en zal de koelkast verslechteren.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Houd het uit de buurt van vloeistoffen en alle warmtebronnen.
- Bewaar de koelkast niet in een koude of vochtige omgeving om schade te voorkomen.
- Bewaar de koelkast niet op een plaats die blootstaat aan direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Anders moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceafdeling of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt geklopt of valt. Gebruik het apparaat niet op onjuiste wijze.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik zorgvuldig.
- Probeer het nooit zelf te repareren. Neem contact op met de fabrikant, de serviceafdeling of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

ATTENTIE / BELANGRIJKE INFORMATIE: Deze koelkast is alleen bedoeld voor cosmetische producten. Het mag in geen geval worden gebruikt om voedsel of dranken te bevatten.

UTILISATION - UTILIZACIÓN - USE - GEBRUIK

1. Branchez la prise au choix (murale ou allume-cigare) au réfrigérateur et à la source d'alimentation.
Enchufe el enchufe de su elección (pared o encendedor) al refrigerador y a la fuente de energía.
Plug your choice of outlet (wall or cigarette lighter) into the refrigerator and power source.
Steek de stekker in het stopcontact van de koelkast en de stroombron.

PRISE MURALE

Enchufe pared - Wall socket - Wandcontactdoos

PRISE ALLUME-CIGARE

Enchufe encendedor de cigarrillos - Cigarette lighter socket - Sigarettenaanstekeraansluiting